


**Beschluss
der Landesregierung**
**Deliberazione
della Giunta Provinciale**

Nr. 44
Sitzung vom 17/01/2017 Seduta del

ANWESEND SIND

Landeshauptmann
Landeshauptmannstellvertr.
Landesräte

Generalsekretär

Arno Kompatscher
Richard Theiner
Philipp Achammer
Waltraud Deeg
Florian Mussner
Arnold Schuler

Eros Magnago

SONO PRESENTI

Presidente
Vicepresidente
Assessori

Segretario Generale

Betreff:

Umweltverträglichkeitsprüfung.
Genehmigung des Projektes für die
Erhöhung der Förderleistung der
bestehenden Aufstiegsanlage "Col Pradat"
im Skigebiet Kolfuschg in der Gemeinde
Corvara.

Antragsteller: Impianti Colfosco AG

Oggetto:

Valutazione dell'impatto ambientale.
Approvazione del progetto per l'aumento di
portata dell'esistente impianto di risalita "Col
Pradat" nella zona sciistica Colfosco nel
comune di Corvara.

Proponente: Impianti Colfosco SpA

Vorschlag vorbereitet von
Abteilung / Amt Nr.

29.1

Proposta elaborata dalla
Ripartizione / Ufficio n.

Die Landesregierung hat folgendes zur Kenntnis genommen:

Das Landesgesetz vom 5. April 2007, Nr. 2, "Umweltprüfung für Pläne und Programme" regelt das Verfahren zur Durchführung der Umweltverträglichkeitsprüfung für Projekte.

Die Impianti Colfosco AG hat um Genehmigung des Projektes zur Erhöhung der Förderleistung der bestehenden Aufstiegsanlage "Col Pradat" im Skigebiet Kolfuschg in der Gemeinde Corvara, angesucht.

Die UVP-Arbeitsgruppe hat am 05.12.2016 das technisch wissenschaftliche Qualitätsurteil ausgestellt, wonach die vorgelegten Unterlagen zum gegenständlichen Projekt die wichtigsten Elemente enthalten um eine Begutachtung des Projektes hinsichtlich seiner Umweltverträglichkeit seitens des Umweltbeirates zu ermöglichen.

Der Umweltbeirat hat ein zustimmendes Gutachten Nr. 18/2016 vom 14.12.2016, hinsichtlich der Umweltverträglichkeit des gegenständlichen Projektes erteilt.

Der Umweltbeirat hat im Gutachten Nr. 18/2016 die Auflage gestellt, dass 5.000 € dem zuständigen Forstinspektorat Bruneck für Instandhaltungsarbeiten an Wanderwegen im umliegenden Edelweisstal zur Verfügung gestellt werden müssen.

Die Landesregierung teilt die Bewertungen des Umweltbeirates.

Dies vorausgeschickt,

b e s c h l i e ß t **die Landesregierung**

nach Anhören des Berichterstatters in der vom Gesetz vorgeschriebenen Form und mit Stimmeneinhelligkeit,

1. das vorgelegte Projekt für die Erhöhung der Förderleistung der bestehenden Aufstiegsanlage "Col Pradat" im Skigebiet Kolfuschg in der Gemeinde Corvara zu genehmigen, wobei die im Gutachten des Umweltbeirates Nr. 18/2016 gestellte Auflage einzuhalten ist.
2. diesen Beschluss im Amtsblatt der Region und auf den Web-Seiten des Landes Südtirol zu veröffentlichen.

La Giunta provinciale ha preso atto di quanto segue:

La legge provinciale 5 aprile 2007, n. 2, "valutazione ambientale per piani e programmi" prevede la procedura per la valutazione ambientale per progetti.

La Impianti Colfosco SpA ha chiesto l'approvazione del progetto per l'aumento di portata dell'esistente impianto di risalita "Col Pradat" nella zona sciistica Colfosco nel comune di Corvara.

Il gruppo di lavoro VIA in data 05.12.2016 ha espresso il giudizio tecnico scientifico di qualità secondo il quale la documentazione presentata contiene le indicazioni essenziali per giudicare il progetto circa il suo impatto ambientale.

Il comitato ambientale ha espresso parere favorevole n. 18/2016 del 14.12.2016, riguardo la compatibilità ambientale del progetto su indicato.

Il comitato ambientale nel succitato parere n. 18/2016 ha stabilito la condizione che dovranno essere versati all'Ispettorato Forestale di Brunico 5.000 € per lavori di manutenzione di sentieri nella adiacente Val Stella Alpina.

La Giunta provinciale condivide le valutazioni del comitato ambientale.

Ciò premesso e sentito il relatore

la Giunta Provinciale

ad unanimità dei voti legalmente espressi

D e l i b e r a

1. di approvare il progetto per l'aumento di portata dell'esistente impianto di risalita "Col Pradat" nella zona sciistica Colfosco nel comune di Corvara alla condizione stabilita dal comitato ambientale n. 18/2016.
2. di pubblicare la presente delibera nel Bollettino Ufficiale della Regione e sul sito internet della Provincia Autonoma di Bolzano.

DER LANDESHAUPTMANN

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93
über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor 12/01/2017 08:01:13 Il Direttore d'ufficio
GAENSBACHER PAUL

Der Abteilungsdirektor 12/01/2017 10:14:56 Il Direttore di ripartizione
RUFFINI FLAVIO

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

La presente delibera non dà luogo a
impegno di spesa.
Dieser Beschluss beinhaltet keine
Zweckbindung

zweckgebunden

impegnato

als Einnahmen
ermittelt

accertato
in entrata

auf Kapitel

sul capitolo

Vorgang

operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben 12/01/2017 12:11:57 Il direttore dell'Ufficio spese
NATALE STEFANO

Der Direktor des Amtes für Einnahmen Il direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift
entspricht dem Original

Per copia
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

17/01/2017

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

17/01/2017

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 4 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 4 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

17/01/2017

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma